

DES FRONTIÈRES PLUS SÛRES EN AMÉRIQUE LATINE

Les trafics illégaux et la violence qui en découle sont une véritable plaie le long des frontières d'Amérique latine. Des chercheurs de toute la région collaborent pour trouver une solution à ce problème.

PAR BRIAN OWENS LE 18 OCTOBRE 2016

Dans toute l'Amérique latine, les frontières peuvent se révéler dangereuses. La contrebande et les trafics de la drogue et des êtres humains sont des activités lucratives — selon les estimations des Nations Unies, le commerce illégal de la drogue dans la région se chiffre à 450 milliards de dollars par année — et ceux qui se livrent à ces délits n'hésitent pas à recourir à la violence pour protéger leurs investissements.

Les gens qui vivent près des frontières doivent supporter ce climat de violence, déclare Fernando Carrión, chercheur à la Faculté des sciences sociales d'Amérique latine à Quito, en Équateur. « Les villes frontalières connaissent nombre de meurtres, de vols et une insécurité ambiante qui nuit au développement local et à l'intégration entre les pays », ajoute-t-il.

Fernando Carrión s'intéresse à la façon dont fonctionnent les économies illégales et aux collaborations que peuvent tisser les pays pour démanteler ces réseaux. Avec l'appui du [Centre de recherches pour le développement international](#), il dirige un projet visant à cartographier et à étudier l'économie politique sous-jacente du commerce illégal et de la violence dans les régions frontalières d'Amérique latine et à trouver des moyens de combattre et de prévenir cette violence.

« Nous ne voulons pas simplement étudier la violence et les questions de sécurité nationale, mais nous souhaitons réfléchir plus à fond et en découvrir les causes sous-jacentes », explique Markus Gottsbacher, le représentant du CRDI pour ce projet. Il ajoute que les rapports actuels sur le sujet sont « plutôt superficiels ».

Fernando Carrión et ses collègues estiment qu'il serait dangereux et trop cher d'effectuer leur recherche directement dans les régions frontalières, aussi utilisent-ils les journaux et les revues ainsi que les statistiques nationales sur les crimes des dix dernières années pour saisir des tendances qui leur permettraient de brosser un tableau plus clair des économies illégales dans les régions frontalières. Cela ne signifie pas pour autant que leur travail est sans danger. « Quand vous étudiez les marchés illégaux, où que vous soyez, vous prenez des risques, dit Fernando Carrión. Vous révélez les méthodes que les contrebandiers utilisent et cela porte atteinte à leurs intérêts. Il faut donc être protégé lorsqu'on se déplace dans ces zones. »

Selon Fernando Carrión, en utilisant des sources comme les journaux, les chercheurs peuvent se faire une meilleure idée de la situation que s'ils se fiaient uniquement aux données gouvernementales, car les journalistes vont souvent au-delà du niveau local dans leur reportage. « Normalement, l'information sur ces questions est traitée par les pays respectifs, ajoute-t-il. Les sources journalistiques nous permettent de découvrir la logique des événements, par le comportement des divers acteurs. »

Fernando Carrión a découvert que le développement de l'économie illicite dans les régions frontalières provient d'un manque d'intégration entre les pays voisins, qui crée ce qu'il appelle « des asymétries complémentaires » dans les politiques économiques et juridiques. « Deux pays possédant différentes



Un homme regarde par un trou pratiqué dans un mur qui sépare Tijuana (Mexique) des États-Unis. En Amérique Latine, des villes frontalières comme Tijuana sont souvent des endroits dangereux où des activités illégales, comme le trafic de la drogue, et la violence qui en découle ont des effets dévastateurs sur les résidents. (Photo : Alfonso Caraveo/Archivo Colef)

politiques économiques engendrent, par la contrebande, des économies illégales », explique-t-il.

Mais le problème se limite rarement à une seule frontière entre deux pays. Il est mondial, puisque les « produits » faisant l'objet de ces trafics — drogues, armes, êtres humains, pour ne nommer que ceux-là — alimentent les économies illégales internationales. « Le système entier est relié à des questions mondiales », déclare Markus Gottsbacher. Dans le but d'obtenir une perspective internationale du problème, le projet de Fernando Carrión fait appel à des chercheurs et des responsables des politiques de huit pays d'Amérique latine : Argentine, Brésil, Bolivie, Colombie, Équateur, Guatemala, Mexique et Pérou.

Il ne s'agit pas uniquement de décrire ce qui se passe aux frontières, mais aussi de concevoir des projets visant à améliorer la situation. Pour lutter contre la violence associée aux économies illégales des frontières, Fernando Carrión et ses collègues tentent de renforcer les liens internationaux et la coopération entre les pays. « Il est très difficile pour un pays de s'attaquer seul à ces problèmes », fait-il observer.

L'équipe travaille de concert avec le procureur général de la Cour criminelle internationale d'Amérique du Sud pour mettre sur pied une organisation des villes frontalières d'Amérique latine et pour créer un réseau d'institutions et de chercheurs de la région qui échangeraient leurs idées et leurs solutions. « Il vous faut de bons alliés au niveau régional et national pour faire face à ces problèmes », dit Markus Gottsbacher.

Tous ces projets se concentrent sur ce que Fernando Carrión appelle « une action positive », c'est-à-dire sur les moyens d'améliorer la coopération, l'intégration et la compréhension entre les populations de part et d'autre des frontières, plutôt que sur un durcissement des lois et des actions des forces de l'ordre. « Avec ce projet, on tente d'améliorer la gouvernance des frontières en insistant moins sur les questions de sécurité nationale, explique Markus Gottsbacher, et plus sur les moyens de collaborer de façon positive. »

DES FRONTIÈRES PLUS SÛRES EN AMÉRIQUE LATINE

Les trafics illégaux et la violence qui en découle sont une véritable plaie le long des frontières d'Amérique latine. Des chercheurs de toute la région collaborent pour trouver une solution à ce problème.

LIRE ET COMPRENDRE

Répondez aux questions suivantes avec des phrases complètes.

1. Résumez l'article. N'oubliez pas d'inclure les idées principales et les détails à l'appui.

2. a) Qui souffre le plus des conséquences des trafics illégaux et de la violence qui en découle?
b) Choisissez un mot qui selon vous décrit le mieux la vie pour ces gens et expliquez votre choix.

3. Regardez la photo et répondez aux questions suivantes en notant des mots clés dans les cases ci-dessous.

QUE VOYEZ-VOUS?

QUE RESSENTEZ-VOUS?

À VOTRE AVIS, POURQUOI A-T-ON
CHOISI CETTE PHOTO?

4. a) Pourquoi est-il impossible d'effectuer des recherches dans les régions frontalières?
b) Quelles sont les ressources utilisées par les chercheurs pour brosser un tableau plus complet du problème?

5. La surveillance frontalière devrait-elle être un enjeu mondial? Votre réponse devrait indiquer les raisons qui justifient votre position.

DES FRONTIÈRES PLUS SÛRES EN AMÉRIQUE LATINE

Les trafics illégaux et la violence qui en découle sont une véritable plaie le long des frontières d'Amérique latine. Des chercheurs de toute la région collaborent pour trouver une solution à ce problème.

6. Reformulez le titre de l'article pour deux nouveaux destinataires.
- Les citoyens des villes frontalières qui sont confrontés aux plus grands dangers.
 - Les criminels pour qui la contrebande, le trafic de la drogue et des êtres humains est un métier.
-
-
-
7. Prédisez les prochaines étapes de ce projet et créez un énoncé de vision. Un énoncé de vision présente l'orientation future d'un projet. Créez un énoncé clair et concis qui démontre ce que le projet vise à accomplir.
-
-
-
8. Dans l'article, Carrión parle de l'« action positive » des projets. Qu'est-ce que cela veut dire?
-
-
-
9. L'article cite Gottsbacher : « Avec ce projet, on tente d'améliorer la gouvernance des frontières en insistant moins sur les questions de sécurité nationale et plus sur les moyens de collaborer de façon positive. » Reformulez la citation. La reformulation veut dire que vous écrivez quelque chose dans vos propres mots, tout en conservant le sens d'origine.
-
-
-

DES FRONTIÈRES PLUS SÛRES EN AMÉRIQUE LATINE

Les trafics illégaux et la violence qui en découle sont une véritable plaie le long des frontières d'Amérique latine. Des chercheurs de toute la région collaborent pour trouver une solution à ce problème.

Penser-discuter-échanger

10. *Penser*

Choisissez un des enjeux suivants :

- Contrebande
- Trafic de la drogue
- Trafic d'êtres humains

Examinez de façon critique cet enjeu en réfléchissant à la façon dont un jeune qui s'engage dans cette voie change son parcours de vie.

Discuter

Avec un partenaire ou en groupe, créez une courte publicité que vous pourriez utiliser pour encourager les jeunes qui vivent dans ces pays à éviter de prendre part à ces activités illégales. Votre publicité devrait être créative, pertinente et frappante. Vous pouvez choisir le moyen d'expression de votre choix, notamment : les publicités extérieures, les médias (comme les publicités télévisées), les médias sociaux, les médias imprimés (comme les revues) et d'autres auxquels votre classe pourrait penser.

Échange

Discutez avec toute la classe des tendances des publicités et de l'importance de ces enjeux.

EN LIGNE

- Localisez l'Équateur sur [Google Maps](#) et explorez le pays. Utilisez la fonction *En bref* et d'autres outils pour trouver les éléments suivants :
 - la population
 - les frontières
 - les pays voisins
 - un océan qui borde l'Équateur
 - la capitale
 - Une fois que vous avez trouvé Quito, lisez les renseignements dans la section Découvrir et regardez les photos
 - Décrivez où se trouve l'Équateur par rapport au Canada
- Explorez le site web [Anti-Slavery International](#) pour vous renseigner sur le trafic d'êtres humains et l'esclavage à travers le monde.
- Renseignez-vous sur le trafic d'êtres humains sur le site [InSight Crime](#).
- Visionnez la vidéo [Beyond the Seal](#) pour en savoir davantage sur les conditions auxquelles font face les travailleurs des bananeraies en Équateur.
- Renseignez-vous sur le trafic de la drogue en Amérique du Sud sur le site des [Nations Unies](#).
- Renseignez-vous sur le rôle de la Bolivie dans le [trafic de la drogue](#) en Amérique du Sud.
- Lisez cet article sur le [trafic de la drogue en Amérique latine](#).
- Examinez la [carte](#) qui indique les itinéraires du trafic de la drogue et les régions d'exploitation aurifère. Ensuite, regardez la vidéo au bas de la page.
- Renseignez-vous sur le projet par l'entremise du [CRDI](#).

DES FRONTIÈRES PLUS SÛRES EN AMÉRIQUE LATINE

Les trafics illégaux et la violence qui en découle sont une véritable plaie le long des frontières d'Amérique latine. Des chercheurs de toute la région collaborent pour trouver une solution à ce problème.



MOTS CROISÉS :

Horizontal

4. Groupes ou nations qui s'associent autour d'une cause commune
5. Mille millions
9. Qui procure des profits importants
10. Responsable de l'élaboration des politiques
13. L'étude des données
14. Relatif au monde entier
16. Prendre ou introduire quelque chose illégalement ou secrètement

Vertical

1. Absence de similitude
2. Quito est une ville qui se trouve dans ce pays d'Amérique du Sud
3. Mode d'administration des frontières par ceux qui en sont responsables
6. Qui a lieu entre deux pays ou plus
7. Limite
8. Défendu
11. Qui est contraire à la loi
12. Travailler ensemble pour atteindre un objectif
15. Relatif aux gens d'Amérique du Sud et d'Amérique centrale